



联合国



Distr.
GENERAL

安全理事会

S/14982
15 April 1982
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1982年4月15日

约旦常驻联合国代表给安全理事会主席的信

我谨附上耶路撒冷伊斯兰高级理事会1982年4月12日就1982年4月11日星期天以色列军队对耶路撒冷伊斯兰圣殿犯下的渎圣和屠杀罪行所发表声明的阿拉伯译文。从声明可显然看出，在园顶寺阿克萨清真寺内犯下的屠杀罪以及对清真寺犯下的罪行是以色列军人参与下的有预谋、有组织的行动，而不是象以色列占领当局所声称的，是由一个精神错乱的士兵独自所为。

这项声明不仅权威地叙述了复活节礼拜日大屠杀的可悲事件，而且明白表示担心一些武装的平民机构可能在当局的支持下，再次对被占领领土手无寸铁的巴勒斯坦人民犯下暗杀、劫持和暴力罪行。这项声明并且认为，支持并维持这些武装分子的以色列政府应对复活节礼拜日所发生的事件以及由此而可能发生的情况负责。

鉴于声明所提出指控的权威性和严重性，请阁下将耶路撒冷伊斯兰高级理事会的声明作为安全理事会的文件散发。

常驻代表

大使

哈泽姆·努塞贝（签名）

附件

耶路撒冷伊斯兰高级理事会 1982年4月12日的声明

奉至仁至慈的真主之名，

耶路撒冷伊斯兰理事会刚刚举行了紧急记者招待会。会上理事会简单介绍了神圣的阿克萨清真寺受到袭击的一些情况，并且明确地对以色列政府最高层官员发出了警告。

理事会要求这些官员负起责任防止对这个伟大的圣殿发生昨天的情况或将来可能发生的情况。

今天，鉴于昨天发生暴行之后出现的以及伴随着这些可悲事件出现的事实、情况和后果，伊斯兰理事会要作以下声明：

1. 昨天有2人被杀害，100余人受伤。

2. 该名罪犯士兵的暴力袭击只是罪恶行动的第一阶段。目前已经确定并不是只有他一人开火，而是来自许多方向，特别是来自圣阿克萨清真寺的西殿和伊斯兰高级理事会所属宗教学校的屋顶，该校在以色列军队驱逐了在该校学习伊斯兰课程的学生后，目前正由军队占领。

3. 对园顶寺的袭击造成对园顶寺结构的重大损伤。

4. 园顶寺殿门西边进口处的大型拼花玻璃窗板完全破坏；园顶寺和殿内大理石柱也受到严重损毁。

5. 这种行动不应允许发生，否则武装平民组织在充分装备之后欺压百姓并认为它们负有保土职责时会造成极为严重的后果。

这已使这些组织为所欲为，进行绑架劫持和野蛮暗杀的行为，它们获得政府的支持撑腰，欺压手无寸铁的人民。

因此，我们借此机会要求政府停止这些挑衅行为，并负起所有可能发生的事件和后果的责任。

6. 在伊布拉希米圣殿发生的导致不准伊斯兰教徒自由前往祈祷的前例使我们不得不提出警告，以色列军队占领阿克萨清真寺和禁止信徒履行宗教礼法后会对阿克萨清真寺造成严重后果。这种情况将严重违反伊斯兰戒律，它绝对禁止以任何理由在任何情况下关闭清真寺不让信徒祈祷。

7. 政府公报将罪犯说成精神错乱，这种说法是完全不能接受的，而且任何一个负责任的政府都不应发布这种说法；这种说法是不合理的，因为在其常规军队中，士兵必需通过体格检查才允许携带武器。如果任何人说这个罪犯是精神错乱，那么如何能解释协助他从西边开火的其他士兵呢？伊斯兰高级理事会不接受以色列有关官员的声明，认为其中对伊斯兰高级理事会有蛮横显然的曲解，并且是以色列官员妄图回避发生事件的借口。

我们前往圣阿克萨清真寺祈祷。

伊斯兰高级理事会和
全国公共机构机关

注意：载有上述声明的伊斯兰高级理事会的抗议电文已送交联合国秘书长。
